

## ተቆጣልነት ዲፕሎም ካልእ ዓዲ

ኣብ ስዊዘርላንድ ሓደ ትምህርቲ ሙያ ወይ ቀጻሊ ትምህርቲ ክትገብሩ እንተ ደሊኹም ወይ ድማ ቦታ ስራሕ ክትረኽቡ እንተ ደለኹም፣ ኣብ ናይ ስራሕ ዓለም ትኽክለኛ ዝኾነ ምደባ ክትረኽቡ የድልየኩም እዩ። ነቲ ኣብ መበቆል ዓድኹም ዝረኹብኩሞ ዲፕሎምን መፈጸምታ ትምህርትን ምስ እቲ ኣብ ስዊዘርላንድ ነዚ ዝገብር ትጽቢት ዝነጻጸር ክኸውን ኣለዎ።

ኣብ መበቆል ዓድኹም ትምህርቲ ወዲእኩም / ዶ ከምኡ ድማ ዲፕሎም፣ ነይ መፈጸምታ ምስክር ወረቆት ወይ ሰርቲፊኬት፣ ሓደ መረጋገጺ ወይ ትራንስክሪፕት ዝረከብኩሞ ኣሎ / ዶ? ነዚ ዲፕሎምኩም ከተመርምርዎ ትኽእሉ ኢኹም፣ ብኸምኡ ድማ እቲ ዲፕሎምኩም ኣብ ስዊዘርላንድ ኣየናይ „ደረጃ“ ከም ዘለዎ ክትፈልጡ ትኽእሉ ኢኹም።

በዚ ድማ እቶም ኣስራሕቲ ንሓደ ናይ ስራሕ ዓይነት ብቅዓት ከም ዘለኩም ብዝሓሸ መገዲ ክግምቱ ይኽእሉ እዮም፡ ሓደ ከምዚ ዓይነት መረጋገጺ ስራሕ ንምርካብ ናይ ግድን ውሕስና ዝህብ ኣይኮነን፣ እንተኾነ ግን ኣብቲ ናይ ስራሕ ዓለም ዘለኩም ዕድል ልዕል ክብል ይኽእል እዩ። ከምኡ ድማ እተን ናይ ትምህርቲ ኢንሰቲቲዩት ንሓደ ትምህርቲ ሙያ ይኹን ቀጻሊ ትምህርቲ ንክትመሃሩ ብቅዓት ከም ዘለኩም ክርእዩ ይኽእሉ እዮም። ምናልባሽ እውን ብሓደ መዳይ ተወሳኺ ትምህርቲ ተማሂርኩም ሓደ ናይ ፌደራላዊ መፈጸምታ ክትረኽቡ ትኽእሉሉ መገዲ ክፍጠር ይኽእል ይኸውን።

ኣብ ስዊዘርላንድ - ከከም ናይ ትምህርቲ መዳያት - ነቲ ብትምህርቲ፣ ብሙያ ከምኡውን ብዓውደ ትምህርቲ ዘለኩም ደረጃ ከተረጋገጹሉ፣ ዲፕሎምኩም ተቆጣልነት ንክረከብ ዝከኣሉሉ፣ ዝተፈላለዩ ቦታታት እዮን ዘለዎ። እዞን ኣብ ታሕቲ ተዘርዘረን ዘለዎ መርበብ ሓበሬታት ብቋንቋታት ጀርመንኛ፣ ፈረንሳይኛን ጥልያንኛን ሳሕቲ ድማ ብእንግሊዘኛ ሓበሬታ ይህባ እዮን።

## ዲፕሎም ዩኒ ስቲ

ሓላፍነት ዘለዎ ናይ ስዊዘርላንድ ዩኒቨርሲታት ኮንፈረንስ ሬክቶሬት እዩ፡

<https://www.swissuniversities.ch/de/services/anerkennungswiss-enic>

እቲ ማትሪኪኩም፣ ትራንስክሪፕትኹም፣ ማትሪኪ ሙያኹም ናይ ሙያ ትርጉምኩም ናብ ሓደ ትምህርቲ ዩኒቨርሲቲ ከም መእተዊ ኮይኑ ተቆጣልነት ንክረከብ፣ ዝውሰና እተን ዩኒቨርሲታት እዮን።

## ዲፕሎም ትምህርቲ ሙያን ትምህርቲ ዩኒቨርሲቲ ሙያን

ንመዳይ ትምህርቲ ሙያ (ማሕበራዊ መዳይ፣ ኢንዱስትሪ፣ ኢደ ጥበብ፣ ሸቐጥ፣ ንግዳዊ መዳይ፣ መዳይ ምቕባል ኣጋይሽ፣ ቁጠባ ቤት፣ ትካል ወሃብቲ ኣገልግሎት ወ . ዘ . ተ . ) ሓላፍነት ዘለዎ ሃገራዊ ሰክሬተሪ ትምህርቲ፣ መጽናዕትን ፈጠራን SBFI እዩ፡

[www.sbfli.admin.ch](http://www.sbfli.admin.ch) > Themen > Anerkennung ausländischer Diplome ኣብኡ ሊሲታ ናይ እተን ንዝተፈላለዩ ጨናፍር ተቆጣልነት ንዝምልከት ኣርእስቲ ሓላፍነት ዘለዎን ኢንሰቲቲዩት ተዘርዘሩ ኣሉ። እዚ ኣተን ምናዳ ነተን ዲፕሎማት ብመዳያት ቴክኒክን ቴክኒክ ኢንፎርሜሽንን፣ ኣርኪተክቸር፣ ጥበብ ምህናጽን ምውጻእ መደብን፣ ኬሚስትሪን ሳይንስ ህይወትን፣ ሕርሻን ኮንክን ዱርን፣ ቁጠባን ወሃቢ ኣገልግሎትን፣ ዲዛይን፣ ማሕበራዊ ስራሕ፣ ሙዚቃ፣ ቲያትርን ካልኦት ስነ ጥበብን ከምኡውን ተግባራዊ ቋንቋታት ዝምልከት እዩ።

### ተቆጣልነት ንምርካብ መምዘኒ፡

- ዝተመሃርኩሞ ትምህርቲ (ነቲ ግቡእ እዎን ትምህርቲ ወሲኹ) ከምቲ ንዕኡ ዝመሳሰል ትምህርቲ ኣብ ስዊዘርላንድ ማዕረ ዝኾነ እዎን ዝወሰደሉ ክኸውን ኣለዎ።
- እቲ ትምህርትኹም ኣብ ጎረ እቲ ክልስ ሓሳባዊ ኣስተምህሮ ተግባራዊ ተሞክሮ ዝጸንበረ ክኸውን ኣለዎ።
- እቲ ትምህርትኹም ብሓደ ብመንግስቲ ተቆጣልነት ብዘለዎ ፈተና ዝተፈጸመ ክኸውን ኣለዎ።
- እቲ ትምህርትኹም ኣብ ስዊዘርላንድ እውን ዘሎ ክኸውን ኣለዎ፣ ከምኡ ድማ እዚ ሙያ ብሕገ ሙያዊ ትምህርቲ ዝተሰርጎ ክኸውን ኣለዎ።
- እስኹም ድማ ኣብ ስዊዘርላንድ ሓደ ፍሉጥ ዝኾነ ደረጃ ቋንቋ (GER: B2 bis C2) ከም ዝጨጠጥኩም መረጋገጺ ከተቅርቡ ኣለኩም።

### EU/EFTA

ስዊዘርላንድን ሃገራት EU/EFTA ነጥን ብሃገራዊ ደረጃ ዝተሰርዓ ሙያታት ናይ ነንሕድሕደን ዲፕሎማት ይቕበሉ እየን። እቲ SBFi ብዛዕባ ኣብ እዋን ተቐባልነት ንኸርከብ ዘሎ ስጉምታትን ዝምልከተን ቤት ጽሕፈታትን ይሕብር እዩ።

### ዝተሰርዓ ሙያታት

ኣብ ስዊዘርላንድ ዝተፈለለ ሙያታት ዝተሰርዓ እየን። እዚ ማለት ድማ ነዘን ሙያታት ንምስራሕ ዕላዊ ዝኾነ ተቐባልነት ክህሉ ኣለዎ ማለት እዩ። ከም ምሳሌ እንተ ተጠቐሰ ንመዳያት ጥዕና፣ መዳያት ትምህርቲ፣ ማሕበራዊ ስራሓትን ንሕገ ዝምልከት ስራሕን ዝምልከታ ሙያታት። ንምሳሌ፡ ናይ ህንጻ ኢንጂነር፣ ናይ ገኦማቲክ ኢንጂነርነት፣ ጠበቓነት፣ ማሕበራዊ ስራሕተኛ፣ መምህር፣ ሓገዝቲ ጸያፋት፣ ሓኻይም፣ ሓኻይም ኣሰናን፣ ሓኻይም እንሰሳ፣ ፋርማሲስትን ካልኦትን።

#### ዝምልከተን ኣካላት፡

##### ጥዕናዊ ጨንፈር፡

ዩኒቨርሲታዊ ዘይኮና ሙያታት (ንምሳሌ ነርስነት፣ ፊዚዮቴራፒ፣ ኣማኸርቲ ኣመጋግባ) ፡ ቀይሕ መስቀል ስዊዘርላንድ [www.redcross.ch](http://www.redcross.ch)

ዩኒቨርሲታዊ ናይ ጥዕና ሙያታት (ንምሳሌ ሓኪም፣ ሓኪም ሰኒ፣ ሓኪም እንሰሳ፣ ፋርማሲስት) ፡ ፌደራላዊ ቤት ጽሕፈት ጥዕና BAG

[www.bag.admin.ch](http://www.bag.admin.ch)

ስነ ኣእምሮ፡ ኮሚሽን ሙያ ስነ ኣእምሮአዊ [psyko@bag.admin.ch](mailto:psyko@bag.admin.ch)

ስነ ኣዕጽምቲ፡ ኮንፈረንስ ካንቶናዊ ምምሕዳር ጥዕና [www.gdk-cds.ch](http://www.gdk-cds.ch)

##### ትምህርታዊ ጨንፈር፡

መምሃራን፣ ናይ ቤት ትምህርቲ ጥዕናዊ ፔዳጎጊክ ሰብ ሙያ ሓገዝቲ ጸያፋት፣ ሰብ ሙያ ሳይኮ ሞቶሪክ ቴራፒ፡ ናይ ስዊዘርላንድ ኮንፈረንስ ካንቶናዊ ምምሕዳር ኣተዓባብያ EDK [www.edk.ch](http://www.edk.ch)

ትምህርቲ ሙያ መምሃራን ኣብ ትምህርቲ ሙያ፡ ካንቶናዊ ቤት ጽሕፈት ትምህርቲ ሙያ [www.sbbk.ch](http://www.sbbk.ch)

##### ሕገ፡

ካንቶናዊ ቤት ፍርድታት። ኣብ [www.swissuniversities.ch](http://www.swissuniversities.ch) ሊሳት ናይ እተን ዝምልከተን ቤት ጽሕፈታት መዳያት ቤት ፍርዲ ይርከብ እዩ።

##### ቴክኒክ፡

ከከም ካንቶኑ እዘን ሙያታት ኣርኪተክቶርን ኢንጂነሪንግን ዝተሰርዓ እየን። ሓበሬታ ኣብ [www.swissuniversities.ch](http://www.swissuniversities.ch) ክርከብ ይከኣል። ሙያ ናይ ገኦማቲክ ኢንጂነርነት ኣብ መመዝገቢ - ጌኦማቲክ ከምዝገብ ኣለዎ። ሓበሬታ ኣብ [www.cadastre.ch](http://www.cadastre.ch)

##### ቁጠባ፡

ተቐባልቲ ኣጋይሽ፡ ካንቶናዊ ቤት ጽሕፈት ስራሕ፣ ኣብዚ ሓደ ትካል ተቐባል ኣጋይሽ ከምዝገብ ኣለዎ ፡ [www.ch.ch](http://www.ch.ch)

ተቐጻጸርቲ፣ ፈለጣት ቁጽጽር ፡ ፌደራላዊ ቤት ጽሕፈት ተቐጻጸርቲ ቁጽጽር RAB: [www.rab-asr.ch](http://www.rab-asr.ch)

##### ማሕበራዊ ስራሕ፡

ንሙያ ማሕበራዊ ስራሕ ሓላፍነት ዘለዎ ሃገራዊ ሰክራተሪ ትምህርቲ፣ መጽናዕትን ፈጠራን እዩ SBFi: [www.sbf.admin.ch](http://www.sbf.admin.ch)

##### ነፍሰ ወናንነት፡

ካንቶናዊ ቤት ጽሕፈት ስራሕ [www.ch.ch](http://www.ch.ch)